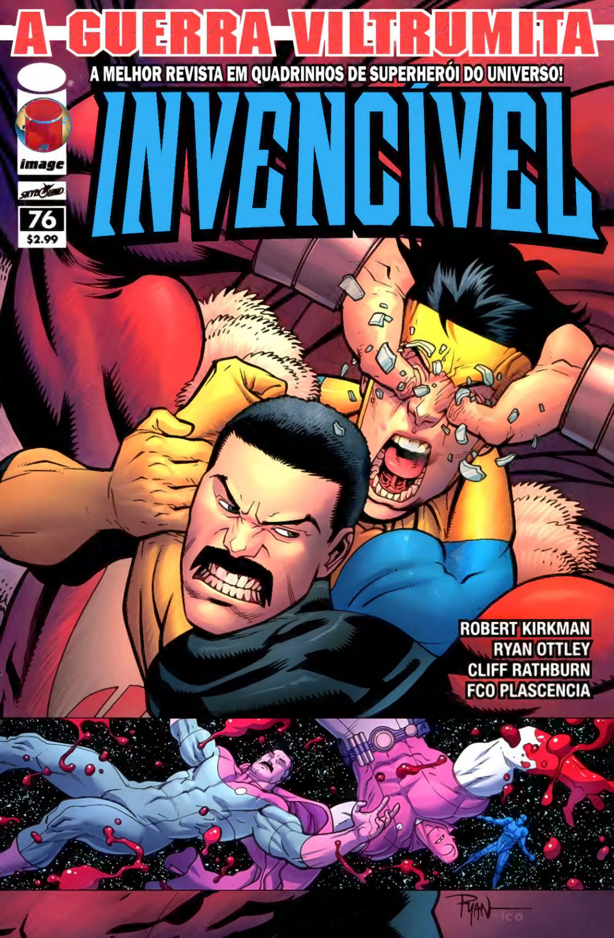
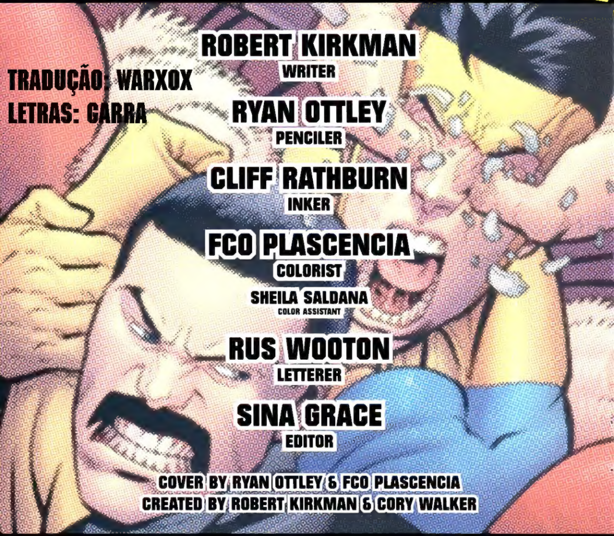

A GUERRA VILTRUMITA
A MELHOR REVISTA EM QUADRINHOS DE SUPERHERÓI DO UNIVERSO!
INVENCÍVEL
image
76
$2.99
ROBERT KIRKMAN
RYAN OTTLEY
CLIFF RATHBURN
FCO PLASCENCIA
RYAN

IMAGE COMICS APRESENTA

# INVENCÍVEL



TRADUÇÃO: WARXOX

LETRAS: GARRA

**ROBERT KIRKMAN**
WRITER

**RYAN OTTLEY**
PENCILER

**CLIFF RATHBURN**
INKER

**FCO PLASCENCIA**
COLORIST

**SHEILA SALDANA**
COLOR ASSISTANT

**RUS WOOTON**
LETTERER

**SINA GRACE**
EDITOR

COVER BY RYAN OTTLEY & FCO PLASCENCIA
CREATED BY ROBERT KIRKMAN & CORY WALKER


IMAGE COMICS, INC.
Robert Kirkman - chief operating officer
Erik Larsen - chief financial officer
Todd McFarlane - president
Marc Silvestri - chief executive officer
Jim Valentino - vice-president

Eric Stephenson - publisher
Todd Martinez - sales & licensing coordinator
Betsy Gomez - pr & marketing coordinator
Branwyn Bigglestone - accounts manager
Sarah deLaine - administrative assistant
Tyler Shainline - production manager
Drew Gill - art director
Jonathan Chan - production artist
Monica Howard - production artist
Vincent Kukua - production artist
Kevin Yuen - production artist
www.imagecomics.com

For SKYBOUND ENTERTAINMENT
Robert Kirkman - CEO
J.J. Didde - President
Sina Grace - Editorial Director
Chad Manion - Assistant to Mr. Grace
Tim Daniel - Digital Content Manager
WWW.SKYBOUNDENT.COM

INVINCIBLE #76. December 2010. Published by Image Comics, Inc. Office of publication: 2134 Allston Way, 2nd Floor, Berkeley, CA 94704.

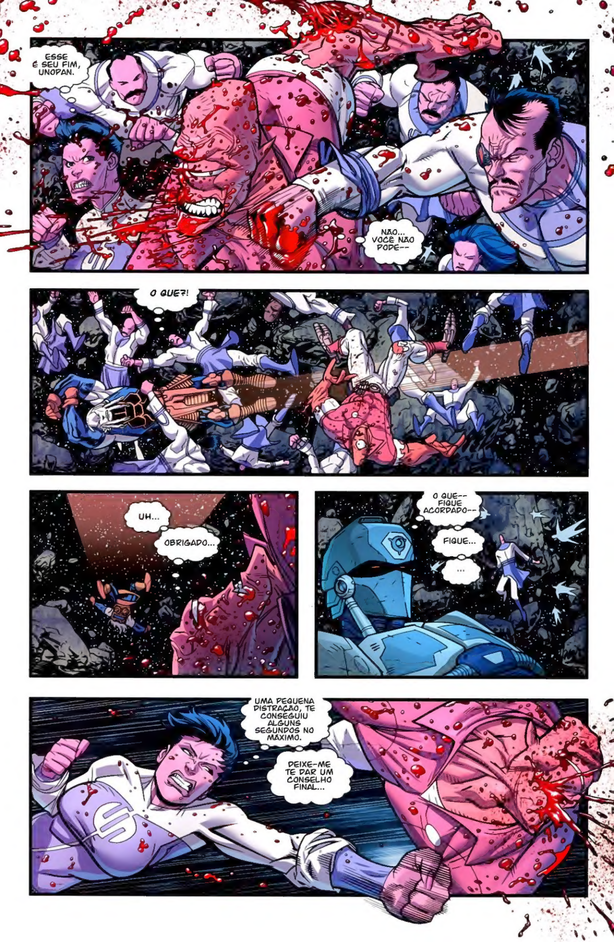

Copyright © 2010 Robert Kirkman & Cory Walker. All rights reserved. INVINCIBLE™ (including all prominent characters featured herein), its logo and all character likenesses are trademarks of Robert Kirkman & Cory Walker, unless otherwise noted. Image Comics® and its logos are registered trademarks and copyrights of Image Comics, Inc. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means (except for short excerpts for review purposes) without the express written permission of Image Comics, Inc. All names, characters, events and locales in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living or dead), events or places, without satiric intent, is coincidental. Printed by Quad/Graphics, Montreal, QC, Canada. 12/15/10.

VOU COMEÇAR COM VOCÊ!
VOCÊ MATOU MEU IRMÃO...

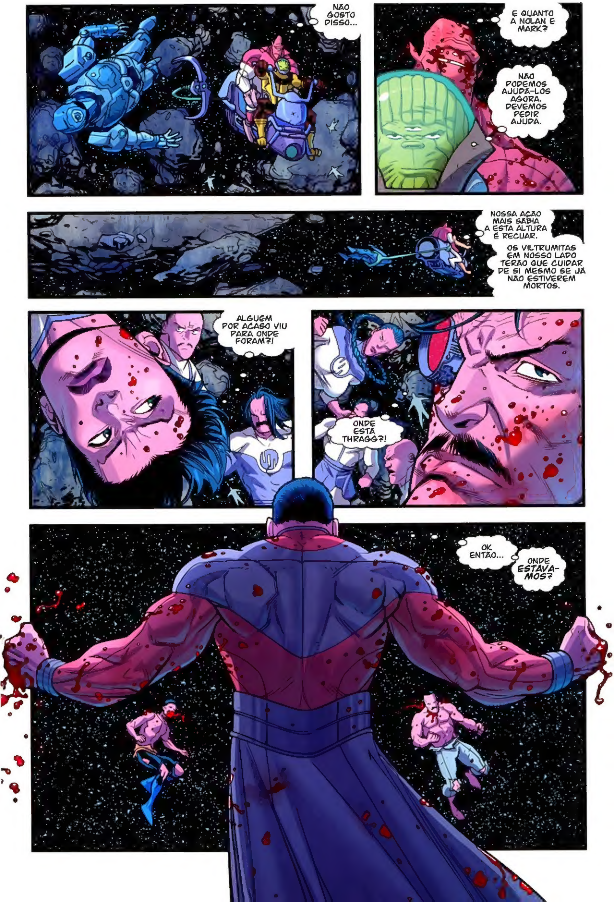
...NÃO VOU DEIXAR--
MEU PLANETA!
MINHA HISTÓRIA!
MINHA HERANÇA!
SUA HERANÇA!
NÓS PLANEJAMOS VOLTAR PARA VILTRUM, TRIUNFANTES, NOSSAS FILEIRAS REESTABELECIDAS... UM DIA...
NÃO TOMEI NADA DE VOCÊ QUE SE COMPARA. VOCÊ NOS ROUBOU NOSSO PRÓPRIO FUTURO. SUA MORTE NÃO VAI COMEÇAR A--

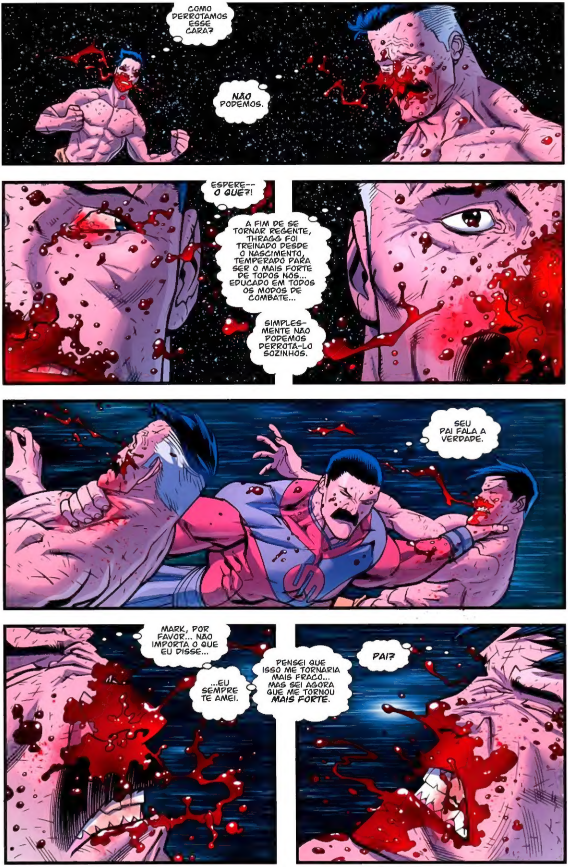
ACABOU THRAGG! DESISTA-- VOCE PERDEU, NÃO VÊ ISSO?
E VOCÊ!
VOCE, DE TODOS, ALIADO A THAEDUS, O GRANDE TRAIDOR?!
SABE PORQUE MANTIVEMOS A DESERÇÃO DELE EM SEGREDO? PORQUE ELE DESERTOU EM PRIMEIRO LUGAR?!
FOI ELE QUE ASSASSINOU LORDE ARGALL-- ELE QUE POS O IMPÉRIO EM DESARRANJO.
ELE TROUXE OS TEMPOS SOMBRIOS ANTES DE EU CONSEGUIR CHEGAR AO PODER COMO REGENTE.
ESPERE... VOCE SABE DISSO?
TAMBEM ACREDITAVAMOS QUE ELE ESTAVA POR TRAS DO VIRUS PRAGA-- QUE ROUBOU QUALQUER ESPERANÇA DE ENCONTRAR UM VERDADEIRO HERDEIRO DE ARGALL.
ELE DEVE TER USADO O PROPRIO DNA DELES PARA DESENVOLVE-LOS-- É A ÚNICA FORMA.
EU--
NÃO SOU O HOMEM QUE ERA. SINTO QUE NOSSO POVO NÃO MERECE NADA MENOS QUE A EXTINÇÃO PELO QUE FIZEMOS...
NÃO IMPORTA O QUANTO DOA EM MIM DIZER TAL COISA.

NÃO!
PELO QUE VOCE FEZ AO NOSSO POVO, VOCE MORRERA--!
FINALMENTE-- UM ADVERSÁRIO DIGNO! FINALMENTE TEREI MINHA--!
IRK!
NO MAXIMO UM INCOMODO.


ESSE É SEU FIM, UNOPAN.
NÃO... VOCÊ NÃO PODE--
O QUE?!
UH...
OBRIGADO...
O QUE-- FIQUE ACORDADO--
FIQUE...
...
UMA PEQUENA DISTRAÇÃO, TE CONSEGUIU ALGUNS SEGUNDOS NO MÁXIMO.
DEIXE-ME TE DAR UM CONSELHO FINAL...

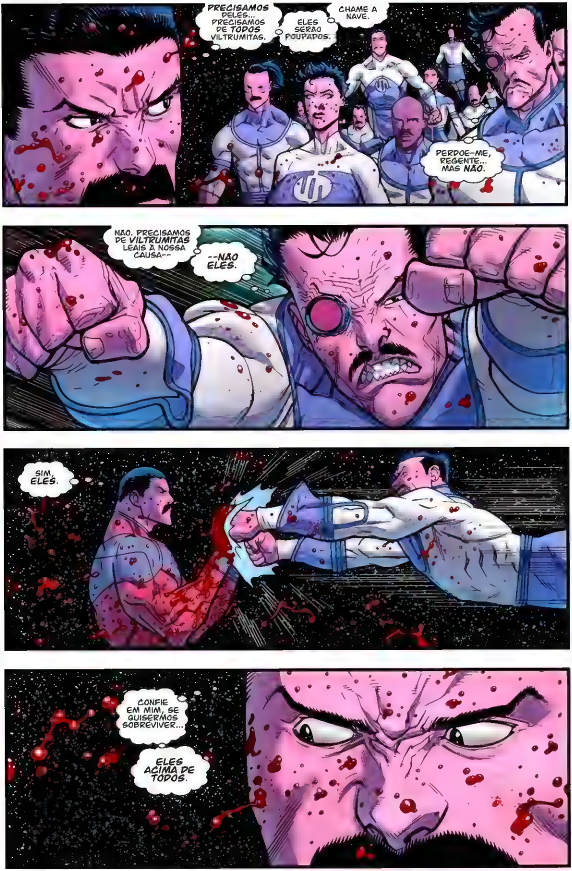
O QUE?!
VAMOS DAR O FORA DAQUI, AMIGO!
SPACE RACER, O QUE VOCE--?
NÃO PODEMOS PARTIR! LUTAMOS MUITO DURO, CHEGAMOS MUITO PERTO!
VOCE ESTA PRESTANDO ATENÇÃO? A DESTRUIÇÃO DE VILTRUM FOI SORTE E OS DESEQUILIBROU-- MAS OLHE PRA VOCE. ESTAMOS EM MENOR NÚMERO. ISSO NUNCA FOI FEITO PARA SER UM ASSALTO COMPLETO. NÓS DEVIAMOS NOS POSICIONAR SOBRE VILTRUM E ESPERAR PELA MINHA CHEGADA COM O RAGNAR... ISSO FOI UM DESASTRE.
PARTIMOS AGORA OU ESTAMOS TODOS MORTOS!

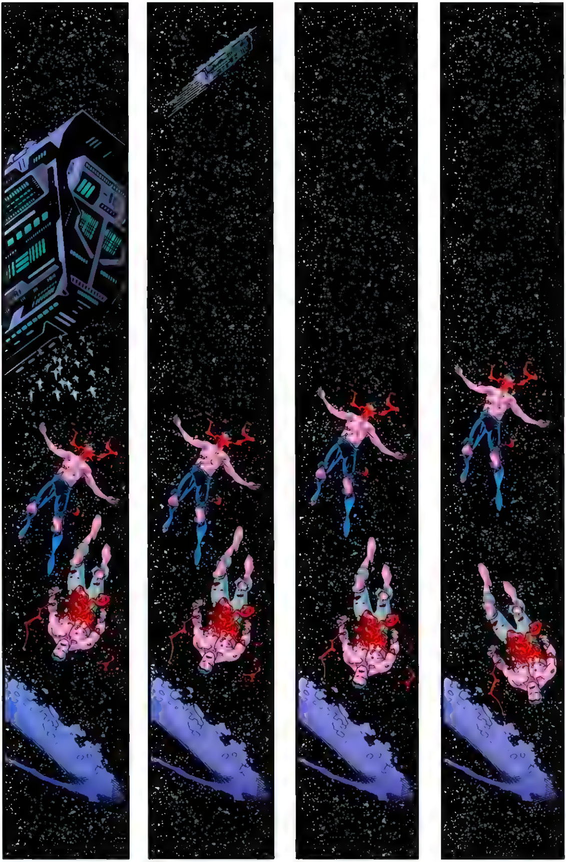

NÃO GOSTO DISSO...
E QUANTO A NOLAN E MARK?
NÃO PODEMOS AJUDÁ-LOS AGORA. DEVEMOS PEDIR AJUDA.
NOSSA AÇÃO MAIS SÁBIA A ESTA ALTURA É RECUAR.
OS VILTRUMITAS EM NOSSO LADO TERÃO QUE CUIDAR DE SI MESMO SE JÁ NÃO ESTIVEREM MORTOS.
ALGUÉM POR ACASO VIU PARA ONDE FORAM?!
ONDE ESTÁ THRAGG?!
OK ENTÃO...
ONDE ESTÁVAMOS?

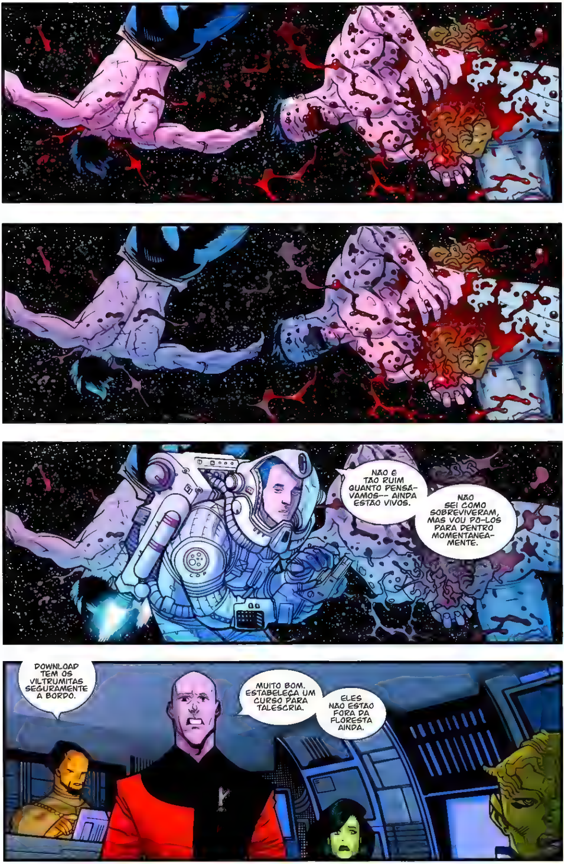

COMO DERROTAMOS ESSE CARA?
NÃO PODEMOS.
ESPERE-- O QUE?!
A FIM DE SE TORNAR REGENTE, THRAGG FOI TREINADO DESDE O NASCIMENTO, TEMPERADO PARA SER O MAIS FORTE DE TODOS NÓS... EDUCADO EM TODOS OS MODOS DE COMBATE...
SIMPLES-MENTE NÃO PODEMOS DERROTÁ-LO SOZINHOS.
SEU PAI FALA A VERDADE.
MARK, POR FAVOR... NÃO IMPORTA O QUE EU DISSE...
...EU SEMPRE TE AMEI.
PENSEI QUE ISSO ME TORNARIA MAIS FRACO... MAS SEI AGORA QUE ME TORNOU MAIS FORTE.
PAI?

PATETICO...
ESQUEÇA DE MIM-- FUJA!
VOCE TEM QUE ESCAPAR!
NAO POSSO--
EU--
TAO PREVISIVEL.
DROGA!
VOCE SERA UMA MASSA DE ENTRANHAS QUANDO SEU PAI NOS ALCANÇAR.

MAIS RÁPIDO DO QUE PENSEI.
MARK
...
MESMO NO FIM ELE MOSTRA SUA FRAQUEZA.
AGORA...
É HORA...
É...
...
POR QUE VOCÊ HESITA?


PRECISAMOS DELES... PRECISAMOS DE TODOS VILTRUMITAS.
ELES SERAO POUPADOS.
CHAME A NAVE.
PERDOE-ME, REGENTE... MAS NÃO.
NAO. PRECISAMOS DE VILTRUMITAS LEAIS À NOSSA CAUSA--
--NAO ELES.
SIM, ELES.
CONFIE EM MIM, SE QUISERMOS SOBREVIVER...
ELES ACIMA DE TODOS.




NÃO É TÃO RUIM QUANTO PENSAVAMOS-- AINDA ESTÃO VIVOS.
NÃO SEI COMO SOBREVIVERAM, MAS VOU PÔ-LOS PARA DENTRO MOMENTANEAMENTE.
DOWNLOAD TEM OS VILTRUMITAS SEGURAMENTE A BORDO.
MUITO BOM. ESTABELEÇA UM CURSO PARA TALESCRIA.
ELES NÃO ESTÃO FORA DA FLORESTA AINDA.

O QUE--
--HÃ?
ME DISSERAM QUE VOCÊ ESTAVA ACORDANDO. ESTOU FELIZ EM TER CHEGADO AQUI A TEMPO.
É BOM TE VER, MARK. ESTAVA PREOCUPADO LÁ NO INÍCIO.
O QUE ESTÁ USANDO?
ISTO? MEU BRAÇO FOI QUEBRADO NA BATALHA DE VILTRUM. ESTOU USANDO UM GESSO.
NÃO FOI O QUE QUIS DIZER... E QUANTO TEMPO ESTOU APAGADO?

DUAS SEMANAS, VOCÊ ESTAVA BEM ACABADO. QUANTO ÀS ROUPAS... SALTEI PARA A POSIÇÃO NO TOPO. SOU O CHEFE.
SEM THAEDUS, A COALISÃO DOS PLANETAS EM DESARRANJO, E TEMIAM QUE ESTA GUERRA ESTIVESSE LONGE DE ACABAR.
FUI RAPIDAMENTE BATIZADO O CHEFÃO DA COALISÃO.
ENTÃO AGORA VOCÊ TECNICAMENTE DEVE SE ENDEREÇAO A MIM COMO "GRANDE ALLEN" MAS QUANDO FOR APENAS NÓS DOIS NÃO PRECISA PORQUE PARECE BOBO.
MAS O PAGAMENTO É BOM!
BEM, EH...
PARABÉNS.
MEU PAI ESTÁ POR PERTO? PRESUMO QUE TENHA ACORDADO ANTES DE MIM.
ACORDOU... POR ALGUNS DIAS.
POR AQUI.
ESTAMOS EM TALESCRIA?
SIM, A CIDADE FOI COMPLETAMENTE RECONSTRUÍDA...

...ENTRE OUTRAS COISAS.
OLIVER!
BOM TE VER ACORDADO, FILHO.
PAI, ELE-- ELE NÃO TINHA SUPRIMENTO DE AR... PENSEI... COMO ISSO É POSSÍVEL?
O CÉREBRO VILTRUMITA PODE SOBREVIVER SEM OXIGÊNIO POR UM EXTENSO PERÍODO DE TEMPO... MAS ACHO QUE AS ADIÇÕES À CONSTITUIÇÃO GENÉTICA DELE QUE RECEBEU DA MÃE O MANTEVE VIVO.
E... O BRAÇO DELE?
A SOLUÇÃO EM QUE ELE ESTÁ APRIMORA SUAS HABILIDADES REGENERATIVAS NATURAIS.
SUA PRÓPRIA PELE ESTÁ CRESCENDO SOBRE SUBSTITUIÇÕES PROTÉTICAS PARA O BRAÇO E MANDÍBULA INFERIOR.
AS LEITURAS CEREBRAIS DELE SÃO IMPRESSIONANTES. SE A CURA DELE CONTINUAR NESTE RITMO, ELE DEVE SAIR DO TUBO EM OUTRA SEMANA, PRONTO PARA COMEÇAR SUA REABILITAÇÃO FÍSICA.
ELE NÃO VOLTARÁ À FORÇA TOTAL TÃO CEDO... MAS ELE ESTÁ VIVO.
ELE ESTÁ VIVO.

LAMENTO INTERROMPER, HEH... GRANDE ALLEN... MAS A SITUAÇÃO DE NOSSOS TERRITÓRIOS EXTERNOS CHEGOU.
E?
NADA. COMO SEMPRE.
ABSOLUTAMENTE NADA.
O QUE ELE QUER DIZER COM "NADA"?
OS VILTRUMITAS NÃO ESTÃO ATACANDO?
ATACANDO?
HEH... NÃO ESTÃO FAZENDO NADA.
O QUE QUER DIZER?
ELES DESAPARECERAM, MARK. DESDE A BATALHA DE VILTRUM... NÃO HÁ SINAL DELES. É COMO SE TIVESSEM SUMIDO.

NA VERDADE, O ESPAÇO É UM LUGAR GRANDE, E ELES PODEM VIAJAR A GRANDES DISTANCIAS EM POUCO TEMPO... MAS TEMOS OLHO EM TODOS OS QUADRANTES DA GALAXIA.
SERIA MUITO DIFICIL DE SE ESCONDEREM DE NÓS.
PROCURAMOS TODOS OS ANTIGOS PLANETAS DO IMPÉRIO VILTRUM PARA VER SE ALGUÉM PODERIA ESTAR ABRIGANDO ELE. NÃO ESTÃO.
SEM AQUELES PLANETAS PARA APOIÁ-LOS, OS NÚMEROS DELES MINGUAM AO PONTO QUE QUALQUER ATAQUE FRONTA CONTRA NÓS SERIA INEFICIENTE NO MINIMO, DESASTROSO NO MAXIMO.
ENTAO FAZ SENTIDO QUE ELES FIQUEM NA SURDINA POR UM TEMPO, SE REAGRUPEM, PREPAREM-SE PARA UMA SÉRIE DE PEQUENOS ATAQUES CALCULADOS.
A SABEDORIA CONVENCIONAL OS TERIA ATACANDO SEUS PLANETAS PREVIAMENTE OCUPADOS, SERIA PRECISO POUCO ESFORÇO PARA VOLTÁ-LOS PARA O LADO DELES... E EM ALGUM MOMENTO ELES COMANDARIAM NOVAMENTE UMA FORÇA GRANDE O BASTANTE PARA NOS DESTRUIR.
TEMOS COLOCADO NOSSAS TROPAS NESTE PLANETAS NOS PREPARANDO PARA ISSO. UM ATRASO TAO LONGO, ESPECIALMENTE ELES ACHANDO QUE VOCE, SEU PAI E SEU IRMAO ESTAVAM FORA DE AÇAO SEGUNDO NOSSA ÚLTIMA BATALHA... NÃO FAZ SENTIDO...
...NENHUM SENTIDO MESMO.

OH, DEUS...
O QUE? O QUE FOI?
ELES NOS DEIXARAM VIVOS POR UM MOTIVO, MEU PAI E EU... NÃO TEM COMO OS VILTRUMITAS TEREM APENAS DESISTIDO E FICAREM ESCONDIDOS... NÃO ANTES DE NOS MATAREM.
O QUE FIZEMOS COM ELES? NÓS DESTRUÍMOS VILTRUM... THRAGG ESTAVA PRONTO PARA NOS MATAR POR ISSO... ESTÁVAMOS BEM ALI, ELE PODIA TER FEITO...
...MAS TALVEZ TENHA PENSADO EM OUTRA FORMA DE NOS MACHUCAR... ALGO MAIS DOLOROSO QUE A MORTE.
VOCÊS NÃO CONSEGUEM ACHÁ-LOS PORQUE NÃO ESTÃO NESTA GALÁXIA, ALLEN.
OS VILTRUMITAS FORAM PARA A TERRA.

SEGA
GENESIS
SPIDER-MAN VENOM
MAXIMUM KARNAGE™
Acclaim
LICENSED BY SEGA ENTERPRISES, LTD. FOR PLAY ON THE SEGA™ GENESIS™ SYSTEM.
Rated by V.R.C.
MA-13
Parental Discretion Advised
Mature Audiences